

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
338	30.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*
X	

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Geom. Arnold Rieger, Gemeindereferent der Gemeinde Laas - Rückerstattung der zum archivierten Verfahren Nr. 937/2023 getragenen Rechtsanwaltskosten

OGGETTO

Geom. Arnold Rieger, assessore comunale del Comune di Lasa - rimborso delle spese legali sostenute in riguardo al procedimento archiviato n. 937/2023

Der Gemeindereferent Geom. Arnold Rieger verlässt gemäß Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Sitzungssaal.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die Gerichtsakten betreffend das Ermittlungsverfahren 937/2023 vor dem Landesgericht Bozen an den Gemeindereferenten Geom. Arnold Rieger.

Mit Verfügung vom 16.04.2024 wurde dem Archivierungsantrag vom 13.01.2024 zugestimmt und die Rückgabe der Akten an den Staatsanwalt verfügt.

Es wird Kenntnis genommen vom Schreiben des Gemeindereferenten Geom. Arnold Rieger, vom 11.09.2024, eingegangen am 12.09.2024 unter Prot. Nr. 17985, mit welchem dieser um die Rückerstattung der von ihm aus vorgenanntem Verfahren entstandenen Rechtsanwaltskosten ersucht.

Weiters wird Kenntnis genommen von der diesbezüglich vorgelegten Honorarnote der Anwaltssozietät A. Valenti & Partner mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Silbergasse 23/II, vom 04.09.2024 über insgesamt Euro 5.521,83 einschließlich Mwst. und aller Spesen;

Nach kurzer Beratung.

Einsicht genommen in den Art. 117 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol), betreffend „Rückerstattung der Gerichts-, Anwalts- und Gutachterkosten an das Personal und die Verwalter der Gemeinden“;

weitere Einsicht genommen in den Art. 118 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol), betreffend „Bestimmungen für die Auslegung der Regelung betreffend die Rückerstattung der Gerichts-, Anwalts- und Gutachterkosten an das Personal und die Verwalter der Gemeinden“

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, an den Gemeindereferenten Herrn Geom. Arnold Rieger, die zum archivierten Verfahren Nr. 937/2023 getragenen Rechtsanwaltskosten, wie angeführt, zurückerstatten, nachdem das Strafverfahren eingestellt wurde.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

L'assessore comunale geom. Arnold Rieger si allontana ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore, dall'aula.

LA GIUNTA COMUNALE

Visti gli atti giudiziari riguardanti l'indagine 937/2023 presso il Tribunale di Bolzano a carico dell'assessore comunale geom. Arnold Rieger.

Con ordinanza di data 16.04.2024 è stata approvata la richiesta di archiviazione, datata il 13.01.2024, ed è stata disposta la restituzione degli atti al procuratore.

Viene preso conoscenza della lettera dell'assessore comunale geom. Arnold Rieger, datata in 11.09.2024, pervenuta il 12.09.2024 sub prot. n. 17985, con la quale chiede il rimborso delle spese legali sostenute in riguardo al sopra menzionato procedimento.

Presa visione, inoltre, della rispettiva parcella d'onorario dello studio legale associato A. Valenti & Partner con sede legale a 39100 Bolzano, Via Argentieri 23/II, del 04.09.2024 per l'importo di complessivi euro 5.521,83, IVA e tutte le spese compresi;

Dopo breve discussione.

visto l'art. 117 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige), concernente "Rimborso delle spese giudiziarie, legali e peritali in favore del personale e degli amministratori comunali";

visto inoltre l'art. 118 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige), concernente "Disposizioni interpretative della disciplina sul rimborso delle spese giudiziarie, legali e peritali in favore del personale e degli amministratori comunali";

Viene perciò ritenuto opportuno di rimborsare all'assessore comunale, sig. geom. Arnold Rieger, le spese legali sostenute al procedimento archiviato n. 937/2023, di cui sopra, dopo che è stata disposta l'archiviazione del procedimento penale.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

TFbDL9vIL+7JuOeQ2a1QweffH1WseTifA9YGzWphr2E=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

shr16aAl45Li1VqS34DvKe+T+yujLA7HV90WYgo8vrk=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Mit der in den Prämissen angeführten Begründung sowie unter Verweis auf die Bestimmungen des Art. 117 und des Art. 118 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol), werden an den Gemeindereferenten Geom. Arnold Rieger, die zum archivierten Verfahren Nr. 937/2023 getragenen Rechtsanwaltskosten laut vorgelegter Honorarmitteilung vom 04.09.2024 der Anwaltssozietät A. Valenti & Partners mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Silbergasse 23/II, in Höhe von insgesamt Euro 5.521,83 einschließlich Mwst. und aller Spesen zurückerstattet.

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

TFbDL9vIL+7JuOeQ2a1QweffH1WseTifA9YGzWphr2E=
parere contabile - impronta digitale:

shr16aAl45Li1VqS34DvKe+T+yujLA7HV90WYgo8vrk=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Con la motivazione esposta in premessa nonché con rinvio alle disposizioni dell'art. 117 e dell'art. 118 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige), all'assessore comunale geom. Arnold Rieger, vengono rimborsate le spese legali sostenute in riguardo al procedimento archiviato n. 937/2023 secondo la particella d'onorario del 04.09.2024 dello studio legale associato A. Valenti & Partners con sede legale a 39100 Bolzano, Via Argentieri 23/II, e cioè nell'ammontare di complessive Euro 5.521,83, IVA e tutte le spese compresi.

2. Die Liquidierung des Betrags von Euro 5.521,83 erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass des entsprechenden Zahlungsauftrags zugunsten von Herrn Geom. Arnold Rieger.
3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 5.521,83 wird nachstehend angeführtem Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

Kapitel / capitolo	Kostenstelle: Beschreibung / Centro di costo: Descrizione
01111.03.029900	Allgemeine Verwaltung: Sonstige Dienste
	Altri servizi generali: Altri servizi

Betrag brutto / importo lordo:	5.521,83 €	Verpfl.-Jahr / impegno anno:	644/2024
--------------------------------	------------	------------------------------	----------

2. La liquidazione dell'importo di euro 5.521,83 avviene dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento mediante emissione del relativo mandato di pagamento a favore di sig. geom. Arnold Rieger.
 3. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive euro 5.521,83 viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:
4. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
 5. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).
4. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
 5. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

04.11.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

15.11.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
